

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Février 2014



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à infostats@statcan.gc.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros sans frais suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-877-287-4369

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division de la statistique de l'environnement, de l'énergie et des transports

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Février 2014

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2014 et le © Ministre des Transports, 2014

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

<http://www.statcan.gc.ca/reference/licence-fra.html>

Juillet 2014

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée par **Kathie Davidson**, **Conrad Ogrodnik**, **John Scolli** et **Bev Pomfret**, du Centre des statistiques de l'aviation (CSA) de la Division de la statistique de l'environnement, de l'énergie et des transports (DSEET), sous la direction générale de **Kevin Roberts**, Directeur, DSEET, **Michael Scrim**, Directeur adjoint, DSEET, et **Ed Hamilton**, Chef, CSA.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27
8 Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1 Tours de NAV CANADA	32

Table des matières – suite

8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 2,0 % en février 2014 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 358 208 mouvements en février 2014, comparé à 365 679 mouvements à 93 aéroports en février 2013.

En février 2014, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 2,0 % (-5 284 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2013. Ces aéroports ont déclaré 259 998 mouvements par rapport à 265 282 mouvements en février 2013.

En février 2014, 98 210 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés, comparativement à 100 397 en février 2013 (une diminution de 2,2 %).

Tableau 1

Distribution des mouvements d'aéronefs dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, février 2013 à février 2014	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, février 2013 à février 2014	Total	Taux de variation, février 2013 à février 2014
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	293 850	-0,7	64 358	-7,7	358 208	-2,0
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	176 037	-1,3	39 868	-3,2	215 905	-1,6
Autres mouvements commerciaux	16 205	4,0	2 679	13,2	18 884	5,2
Mouvements privés	13 832	-12,0	4 743	-11,6	18 575	-11,9
Mouvements officiels civils	3 455	-2,2	1 404	10,3	4 859	1,1
Mouvements officiels militaires	1 486	3,3	289	-42,8	1 775	-8,6
Total itinérants	211 015	-1,7	48 983	-3,4	259 998	-2,0
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	82 571	2,1	15 333	-19,3	97 904	-2,0
Mouvements locaux militaires	264	-43,1	42	0,0	306	-39,5
Total locaux	82 835	1,8	15 375	-19,3	98 210	-2,2

Analyse

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 2,0 % en février 2014 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 358 208 mouvements en février 2014, comparé à 365 679 mouvements à 93 aéroports en février 2013.

En février 2014, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 2,0 % (-5 284 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2013. Ces aéroports ont déclaré 259 998 mouvements par rapport à 265 282 mouvements en février 2013. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 458 mouvements (+12,9 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 959 mouvements (-15,4 %) pour Québec/Jean Lesage International, Québec. L'augmentation des mouvements à Edmonton International Airport est partiellement attribuable à la migration d'avions provenant de Edmonton City Centre Airport, qui a fermé officiellement le 30 novembre 2013. En février 2014, 51 de ces aéroports ont enregistré une diminution des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En février 2014, 98 210 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 2,2 % (-2 187 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Calgary/Springbank, Alberta (6 512 mouvements) et Boundary Bay, Colombie-Britannique (5 520 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En février 2014, 92 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 209 034 mouvements itinérants intérieurs, une baisse de 3,1 % (-6 702 mouvements) par rapport à février 2013. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 386 mouvements (+14,4 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 826 mouvements (-15,4 %) pour Québec/Jean Lesage International, Québec. En février 2014, 57 de ces aéroports ont enregistré une baisse des mouvements itinérants intérieurs d'une année à l'autre.

Soixante-et-dix aéroports ont déclaré 35 783 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en février 2014, une baisse comparée aux 37 572 mouvements déclarés au même mois de l'année 2013. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (13 141 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers.

Quatre-vingt-douze aéroports ont déclaré 15 181 autres mouvements itinérants internationaux en février 2014, une augmentation de 26,8 % comparé à février 2013. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario a enregistré 5 154 autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0035	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	7 244	25	2 420	6	4 824
Boundary Bay	11	9 172	18	3 652	2	5 520
Calgary International	3	18 934	3	18 864	39	70
Calgary/Springbank	8	10 363	14	3 851	1	6 512
Chicoutimi/St-Honoré	21	5 603	34	1 391	7	4 212
Edmonton International	5	13 353	5	12 727	29	626
Edmonton/Villeneuve	25	4 397	38	1 111	10	3 286
Fort McMurray	29	3 890	19	3 638	34	252
Fredericton International	12	8 859	17	3 739	5	5 120
Gander International	33	2 857	33	1 471	23	1 386
Halifax/Robert L. Stanfield International	20	5 671	10	5 355	33	316
Hamilton	37	2 268	31	1 722	31	546
Kelowna	19	5 701	16	3 759	18	1 942
Kitchener/Waterloo	22	5 393	27	2 341	11	3 052
Langley	31	3 325	36	1 229	15	2 096
London	26	4 357	26	2 359	16	1 998
Moncton/Greater Moncton International	24	4 631	21	2 977	20	1 654
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 090	4	15 984	38	106
Montréal/St-Hubert	9	9 334	15	3 838	3	5 496
Oshawa	38	1 960	39	1 046	24	914
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	11 728	6	9 078	14	2 650
Pitt Meadows	28	4 045	35	1 315	13	2 730
Prince George	36	2 486	30	1 762	28	724
Québec/Jean Lesage International	16	7 010	11	5 266	19	1 744
Regina International	27	4 046	20	3 232	26	814
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	17	6 774	12	4 800	17	1 974
Sault Ste. Marie	23	5 176	28	2 166	12	3 010
St. John's International	34	2 822	23	2 688	36	134
St-Jean	41	969	41	243	27	726
Thunder Bay	13	7 864	13	4 245	9	3 619
Toronto/Billy Bishop Toronto City	15	7 051	8	5 577	22	1 474
Toronto/Buttonville Municipal	32	3 244	32	1 630	21	1 614
Toronto/Lester B. Pearson International	1	30 999	1	30 931	40	68
Vancouver Harbour	35	2 693	24	2 685	41	8
Vancouver International	2	21 270	2	21 160	37	110
Victoria International	7	10 859	9	5 487	4	5 372
Whitehorse International	40	1 261	40	1 011	35	250
Windsor	39	1 599	37	1 125	32	474
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10	9 197	7	8 373	25	824
Winnipeg/St. Andrews	18	5 958	29	1 960	8	3 998
Yellowknife	30	3 397	22	2 807	30	590
Total des tours de NAV CANADA (41)	.	293 850	.	211 015	.	82 835

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	33	904	47	375	10	529
Campbell River	19	1 401	21	955	14	446
Castlegar	49	345	50	287	32	58
Charlottetown	39	684	37	572	26	112
Churchill	44	548	38	548	0	0
Cranbrook	37	770	30	754	43	16
Deer Lake	24	1 226	17	1 144	30	82
Fort Nelson	28	1 111	20	983	22	128
Fort St. John	22	1 369	11	1 283	28	86
Grande Prairie	1	2 969	2	2 037	4	932
High Level	48	402	48	354	34	48
Îles-de-la-Madeleine	50	333	49	327	49	6
Inuvik/Mike Zubko	46	524	43	518	48	6
Iqaluit	25	1 182	14	1 172	46	10
Kamloops	5	2 468	6	1 780	9	688
Kenora	40	671	39	543	23	128
Kingston	20	1 400	22	954	15	446
Kuujuuaq	34	802	33	718	29	84
La Grande Rivière	38	753	32	719	37	34
La Ronge	16	1 424	10	1 326	27	98
Lethbridge	21	1 397	24	947	13	450
Lloydminster	30	1 025	34	641	16	384
Medicine Hat	17	1 415	23	947	12	468
Mont-Joli	47	458	46	448	47	10
Montréal/Mirabel International	3	2 576	27	824	1	1 752
Nanaimo	14	1 548	13	1 198	17	350
Norman Wells	36	779	31	729	33	50
North Bay	9	2 030	16	1 158	5	872
Ottawa/Gatineau	4	2 531	28	801	2	1 730
Peace River	43	552	41	538	44	14
Penticton	23	1 352	35	636	6	716
Port Hardy	45	534	45	492	35	42
Prince Albert	15	1 488	9	1 346	21	142
Prince Rupert	51	193	51	193	0	0
Rankin Inlet	35	788	29	770	42	18
Red Deer Regional	12	1 872	15	1 164	7	708
Rouyn-Noranda	27	1 119	18	1 097	40	22
Saint John	26	1 167	25	859	18	308
Sept-Îles	6	2 082	7	1 778	19	304
Sioux Lookout	8	2 054	3	2 026	38	28
Smithers	42	561	42	525	36	36
St. Catharines	31	978	44	496	11	482
Sudbury	2	2 793	1	2 101	8	692
Terrace	18	1 407	12	1 249	20	158
Thompson	7	2 060	4	1 980	31	80
Timmins	10	2 013	5	1 891	25	122
Val-d'Or	32	953	26	827	24	126
Victoria Harbour	13	1 742	8	1 724	41	18
Wabush	29	1 098	19	1 086	45	12
Whitecourt	11	1 941	36	621	3	1 320
Williams Lake	41	566	40	542	39	24
Total des stations d'information de vol (51)	.	64 358	.	48 983	.	15 375

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	7 186	1 912	450	4 824	58	58	0
Boundary Bay	9 148	2 735	893	5 520	24	24	0
Calgary International	18 914	17 768	1 076	70	20	20	0
Calgary/Springbank	10 360	3 031	817	6 512	3	3	0
Chicoutimi/St-Honoré	5 603	1 363	28	4 212	0	0	0
Edmonton International	13 298	11 666	1 008	624	55	53	2
Edmonton/Villeneuve	4 397	768	343	3 286	0	0	0
Fort McMurray	3 888	3 102	536	250	2	0	2
Fredericton International	8 851	3 637	94	5 120	8	8	0
Gander International	2 744	1 250	108	1 386	113	113	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 490	4 941	239	310	181	175	6
Hamilton	2 264	1 585	133	546	4	4	0
Kelowna	5 686	3 313	431	1 942	15	15	0
Kitchener/Waterloo	5 386	2 028	306	3 052	7	7	0
Langley	3 323	750	477	2 096	2	2	0
London	4 341	2 047	302	1 992	16	10	6
Moncton/Greater Moncton International	4 613	2 739	236	1 638	18	2	16
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 079	15 066	907	106	11	11	0
Montréal/St-Hubert	9 271	3 155	620	5 496	63	63	0
Oshawa	1 949	686	349	914	11	11	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 635	8 462	525	2 648	93	91	2
Pitt Meadows	4 045	551	764	2 730	0	0	0
Prince George	2 482	1 514	244	724	4	4	0
Québec/Jean Lesage International	6 993	4 667	582	1 744	17	17	0
Regina International	3 872	2 833	381	658	174	18	156
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 662	4 175	577	1 910	112	48	64
Sault Ste. Marie	5 165	2 063	92	3 010	11	11	0
St. John's International	2 715	2 380	201	134	107	107	0
St-Jean	944	108	110	726	25	25	0
Thunder Bay	7 836	3 990	229	3 617	28	26	2
Toronto/Billy Bishop Toronto City	7 042	5 400	168	1 474	9	9	0
Toronto/Buttonville Municipal	3 244	1 183	447	1 614	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	30 979	29 965	946	68	20	20	0
Vancouver Harbour	2 688	2 653	27	8	5	5	0
Vancouver International	21 258	20 534	614	110	12	12	0
Victoria International	10 707	4 497	842	5 368	152	148	4
Whitehorse International	1 241	809	186	246	20	16	4
Windsor	1 596	958	164	474	3	3	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 950	7 549	577	824	247	247	0
Winnipeg/St. Andrews	5 958	1 773	187	3 998	0	0	0
Yellowknife	3 297	2 636	71	590	100	100	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	292 100	192 242	17 287	82 571	1 750	1 486	264

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	882	247	106	529	22	22	0
Campbell River	1 399	670	283	446	2	2	0
Castlegar	343	255	32	56	2	0	2
Charlottetown	676	473	99	104	8	0	8
Churchill	544	538	6	0	4	4	0
Cranbrook	757	662	79	16	13	13	0
Deer Lake	1 224	1 075	67	82	2	2	0
Fort Nelson	1 106	931	47	128	5	5	0
Fort St. John	1 363	1 146	131	86	6	6	0
Grande Prairie	2 969	1 633	404	932	0	0	0
High Level	402	324	30	48	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	333	287	40	6	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	518	492	20	6	6	6	0
Iqaluit	1 163	1 076	77	10	19	19	0
Kamloops	2 460	1 508	264	688	8	8	0
Kenora	659	514	17	128	12	12	0
Kingston	1 398	767	187	444	2	0	2
Kujjuuaq	802	686	32	84	0	0	0
La Grande Rivière	749	699	16	34	4	4	0
La Ronge	1 424	1 219	107	98	0	0	0
Lethbridge	1 372	740	182	450	25	25	0
Lloydminster	1 015	504	127	384	10	10	0
Medicine Hat	1 395	829	98	468	20	20	0
Mont-Joli	458	392	56	10	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2 538	667	145	1 726	38	12	26
Nanaimo	1 547	883	314	350	1	1	0
Norman Wells	775	701	24	50	4	4	0
North Bay	2 018	980	170	868	12	8	4
Ottawa/Gatineau	2 527	413	384	1 730	4	4	0
Peace River	548	478	56	14	4	4	0
Penticton	1 342	489	137	716	10	10	0
Port Hardy	528	354	132	42	6	6	0
Prince Albert	1 488	1 201	145	142	0	0	0
Prince Rupert	193	172	21	0	0	0	0
Rankin Inlet	724	696	10	18	64	64	0
Red Deer Regional	1 872	754	410	708	0	0	0
Rouyn-Noranda	1 119	991	106	22	0	0	0
Saint John	1 165	663	194	308	2	2	0
Sept-Îles	2 082	1 643	135	304	0	0	0
Sioux Lookout	2 054	1 986	40	28	0	0	0
Smithers	561	488	37	36	0	0	0
St. Catharines	978	328	168	482	0	0	0
Sudbury	2 793	1 903	198	692	0	0	0
Terrace	1 407	1 165	84	158	0	0	0
Thompson	2 060	1 795	185	80	0	0	0
Timmins	2 013	1 780	111	122	0	0	0
Val-d'Or	951	700	125	126	2	2	0
Victoria Harbour	1 728	1 622	88	18	14	14	0
Wabush	1 098	1 040	46	12	0	0	0
Whitecourt	1 941	529	92	1 320	0	0	0
Williams Lake	566	459	83	24	0	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	64 027	42 547	6 147	15 333	331	289	42

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	2 420	452	1 408	52	368	82	58
Boundary Bay	3 652	8	484	2 243	800	93	24
Calgary International	18 864	16 002	1 322	444	952	124	20
Calgary/Springbank	3 851	17	773	2 241	787	30	3
Chicoutimi/St-Honoré	1 391	297	103	963	27	1	0
Edmonton International	12 727	10 385	1 036	245	738	270	53
Edmonton/Villeneuve	1 111	9	95	664	264	79	0
Fort McMurray	3 638	1 957	1 028	117	512	24	0
Fredericton International	3 739	655	2 978	4	77	17	8
Gander International	1 471	1 191	47	12	82	26	113
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 355	4 691	242	8	198	41	175
Hamilton	1 722	1 403	84	98	115	18	4
Kelowna	3 759	2 667	385	261	359	72	15
Kitchener/Waterloo	2 341	405	1 578	45	305	1	7
Langley	1 229	0	35	715	408	69	2
London	2 359	1 020	221	806	250	52	10
Moncton/Greater Moncton International	2 977	1 475	1 258	6	103	133	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	15 984	14 253	746	67	781	126	11
Montréal/St-Hubert	3 838	2 115	489	551	491	129	63
Oshawa	1 046	37	44	605	298	51	11
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 078	6 363	249	1 850	208	317	91
Pitt Meadows	1 315	6	423	122	749	15	0
Prince George	1 762	1 078	422	14	180	64	4
Québec/Jean Lesage International	5 266	3 468	974	225	362	220	17
Regina International	3 232	2 026	764	43	219	162	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 800	3 160	813	202	294	283	48
Sault Ste. Marie	2 166	896	31	1 136	54	38	11
St. John's International	2 688	2 056	316	8	60	141	107
St-Jean	243	15	61	32	107	3	25
Thunder Bay	4 245	2 887	166	937	143	86	26
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 577	4 361	290	749	162	6	9
Toronto/Buttonville Municipal	1 630	130	1 026	27	374	73	0
Toronto/Lester B. Pearson International	30 931	28 522	1 418	25	938	8	20
Vancouver Harbour	2 685	2 455	198	0	27	0	5
Vancouver International	21 160	18 730	1 671	133	507	107	12
Victoria International	5 487	2 474	1 937	86	811	31	148
Whitehorse International	1 011	565	240	4	146	40	16
Windsor	1 125	467	476	15	154	10	3
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 373	7 225	282	42	214	363	247
Winnipeg/St. Andrews	1 960	317	1 112	344	187	0	0
Yellowknife	2 807	2 476	96	64	21	50	100
Total des tours de NAV CANADA (41)	211 015	148 716	27 321	16 205	13 832	3 455	1 486

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	375	89	148	10	52	54	22
Campbell River	955	573	35	62	261	22	2
Castlegar	287	220	15	20	28	4	0
Charlottetown	572	457	14	2	57	42	0
Churchill	548	517	19	2	2	4	4
Cranbrook	754	655	3	4	75	4	13
Deer Lake	1 144	1 052	23	0	23	44	2
Fort Nelson	983	306	615	10	45	2	5
Fort St. John	1 283	754	373	19	121	10	6
Grande Prairie	2 037	965	550	118	387	17	0
High Level	354	283	34	7	14	16	0
Îles-de-la-Madeleine	327	277	10	0	0	40	0
Inuvik/Mike Zubko	518	403	89	0	0	20	6
Iqaluit	1 172	1 018	43	15	37	40	19
Kamloops	1 780	860	490	158	204	60	8
Kenora	543	322	76	116	15	2	12
Kingston	954	475	194	98	177	10	0
Kuujuaq	718	662	24	0	8	24	0
La Grande Rivière	719	603	96	0	12	4	4
La Ronge	1 326	1 215	4	0	47	60	0
Lethbridge	947	479	53	208	164	18	25
Lloydminster	641	249	241	14	119	8	10
Medicine Hat	947	518	88	223	94	4	20
Mont-Joli	448	334	56	2	28	28	0
Montréal/Mirabel International	824	636	24	7	141	4	12
Nanaimo	1 198	511	360	12	296	18	1
Norman Wells	729	517	181	3	10	14	4
North Bay	1 158	606	133	241	158	12	8
Ottawa/Gatineau	801	126	49	238	373	11	4
Peace River	538	402	70	6	43	13	4
Penticton	636	253	197	39	117	20	10
Port Hardy	492	342	10	2	58	74	6
Prince Albert	1 346	1 190	7	4	51	94	0
Prince Rupert	193	169	3	0	7	14	0
Rankin Inlet	770	682	14	0	6	4	64
Red Deer Regional	1 164	363	275	116	397	13	0
Rouyn-Noranda	1 097	858	131	2	74	32	0
Saint John	859	585	40	38	194	0	2
Sept-Îles	1 778	1 210	413	20	67	68	0
Sioux Lookout	2 026	1 691	140	155	2	38	0
Smithers	525	386	92	10	20	17	0
St. Catharines	496	7	315	6	164	4	0
Sudbury	2 101	1 440	198	265	169	29	0
Terrace	1 249	653	507	5	47	37	0
Thompson	1 980	1 550	243	2	16	169	0
Timmins	1 891	1 721	45	14	70	41	0
Val-d'Or	827	648	42	10	97	28	2
Victoria Harbour	1 724	1 621	1	0	3	85	14
Wabush	1 086	941	95	4	36	10	0
Whitecourt	621	46	93	390	84	8	0
Williams Lake	542	413	44	2	73	10	0
Total des stations d'information de vol (51)	48 983	32 853	7 015	2 679	4 743	1 404	289

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	2 420	587	24,2	1 833	75,7	976
Boundary Bay	3 652	225	6,1	3 427	93,8	444
Calgary International	18 864	18 068	95,7	796	4,2	245
Calgary/Springbank	3 851	386	10,0	3 465	89,9	66
Chicoutimi/St-Honoré	1 391	117	8,4	1 274	91,5	90
Edmonton International	12 727	12 060	94,7	667	5,2	360
Edmonton/Villeneuve	1 111	124	11,1	987	88,8	84
Fort McMurray	3 638	2 511	69,0	1 127	30,9	150
Fredericton International	3 739	756	20,2	2 983	79,7	157
Gander International	1 471	810	55,0	661	44,9	54
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 355	5 112	95,4	243	4,5	131
Hamilton	1 722	1 537	89,2	185	10,7	422
Kelowna	3 759	2 832	75,3	927	24,6	367
Kitchener/Waterloo	2 341	565	24,1	1 776	75,8	206
Langley	1 229	5	0,4	1 224	99,5	619
London	2 359	1 184	50,1	1 175	49,8	162
Moncton/Greater Moncton International	2 977	1 628	54,6	1 349	45,3	73
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	15 984	15 721	98,3	263	1,6	463
Montréal/St-Hubert	3 838	1 288	33,5	2 550	66,4	481
Oshawa	1 046	99	9,4	947	90,5	229
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 078	6 948	76,5	2 130	23,4	333
Pitt Meadows	1 315	29	2,2	1 286	97,7	840
Prince George	1 762	1 272	72,1	490	27,8	126
Québec/Jean Lesage International	5 266	4 195	79,6	1 071	20,3	641
Regina International	3 232	2 677	82,8	555	17,1	124
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 800	3 762	78,3	1 038	21,6	133
Sault Ste. Marie	2 166	955	44,0	1 211	55,9	47
St. John's International	2 688	2 424	90,1	264	9,8	35
St-Jean	243	7	2,8	236	97,1	166
Thunder Bay	4 245	3 048	71,8	1 197	28,1	52
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 577	4 523	81,1	1 054	18,8	782
Toronto/Buttonville Municipal	1 630	347	21,2	1 283	78,7	700
Toronto/Lester B. Pearson International	30 931	30 919	99,9	12	0,0	176
Vancouver Harbour	2 685	161	5,9	2 524	94,0	971
Vancouver International	21 160	18 713	88,4	2 447	11,5	3 361
Victoria International	5 487	2 972	54,1	2 515	45,8	1 398
Whitehorse International	1 011	482	47,6	529	52,3	94
Windsor	1 125	630	56,0	495	44,0	48
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 373	7 927	94,6	446	5,3	200
Winnipeg/St. Andrews	1 960	108	5,5	1 852	94,4	110
Yellowknife	2 807	1 993	71,0	814	28,9	133
Total des tours de NAV CANADA (41)	211 015	159 707	75,7	51 308	24,3	16 249

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et
mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	375	185	49,3	190	50,6	105
Campbell River	955	492	51,5	463	48,4	194
Castlegar	287	222	77,3	65	22,6	127
Charlottetown	572	490	85,6	82	14,3	22
Churchill	548	530	96,7	18	3,2	101
Cranbrook	754	698	92,5	56	7,4	100
Deer Lake	1 144	993	86,8	151	13,1	19
Fort Nelson	983	327	33,2	656	66,7	66
Fort St. John	1 283	909	70,8	374	29,1	32
Grande Prairie	2 037	1 369	67,2	668	32,7	25
High Level	354	182	51,4	172	48,5	25
Îles-de-la-Madeleine	327	319	97,5	8	2,4	46
Inuvik/Mike Zubko	518	306	59,0	212	40,9	13
Iqaluit	1 172	1 050	89,5	122	10,4	0
Kamloops	1 780	1 137	63,8	643	36,1	343
Kenora	543	381	70,1	162	29,8	201
Kingston	954	533	55,8	421	44,1	142
Kuujuuaq	718	379	52,7	339	47,2	2
La Grande Rivière	719	625	86,9	94	13,0	59
La Ronge	1 326	707	53,3	619	46,6	193
Lethbridge	947	603	63,6	344	36,3	26
Lloydminster	641	274	42,7	367	57,2	6
Medicine Hat	947	481	50,7	466	49,2	88
Mont-Joli	448	423	94,4	25	5,5	7
Montréal/Mirabel International	824	746	90,5	78	9,4	791
Nanaimo	1 198	634	52,9	564	47,0	361
Norman Wells	729	228	31,2	501	68,7	11
North Bay	1 158	630	54,4	528	45,5	411
Ottawa/Gatineau	801	128	15,9	673	84,0	288
Peace River	538	399	74,1	139	25,8	4
Penticton	636	241	37,8	395	62,1	91
Port Hardy	492	225	45,7	267	54,2	227
Prince Albert	1 346	1 220	90,6	126	9,3	41
Prince Rupert	193	133	68,9	60	31,0	9
Rankin Inlet	770	700	90,9	70	9,0	445
Red Deer Regional	1 164	497	42,6	667	57,3	164
Rouyn-Noranda	1 097	1 040	94,8	57	5,1	124
Saint John	859	725	84,4	134	15,5	47
Sept-Îles	1 778	1 472	82,7	306	17,2	250
Sioux Lookout	2 026	1 677	82,7	349	17,2	308
Smithers	525	386	73,5	139	26,4	393
St. Catharines	496	67	13,5	429	86,4	92
Sudbury	2 101	1 377	65,5	724	34,4	82
Terrace	1 249	790	63,2	459	36,7	194
Thompson	1 980	1 331	67,2	649	32,7	44
Timmins	1 891	1 403	74,1	488	25,8	91
Val-d'Or	827	704	85,1	123	14,8	44
Victoria Harbour	1 724	203	11,7	1 521	88,2	545
Wabush	1 086	1 041	95,8	45	4,1	278
Whitecourt	621	84	13,5	537	86,4	43
Williams Lake	542	437	80,6	105	19,3	69
Total des stations d'information de vol (51)	48 983	32 133	65,6	16 850	34,4	7 389

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	2 420	414	143	992	871	0
Boundary Bay	3 652	13	84	3 305	250	0
Calgary International	18 864	11 080	6 918	270	596	0
Calgary/Springbank	3 851	58	180	2 815	798	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 391	0	50	1 164	177	0
Edmonton International	12 727	6 195	5 758	395	379	0
Edmonton/Villeneuve	1 111	42	39	884	146	0
Fort McMurray	3 638	1 225	1 393	398	622	0
Fredericton International	3 739	44	701	2 915	79	0
Gander International	1 471	255	548	583	85	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 355	3 044	2 018	66	227	0
Hamilton	1 722	1 033	526	144	19	0
Kelowna	3 759	1 108	1 762	608	281	0
Kitchener/Waterloo	2 341	251	271	1 653	166	0
Langley	1 229	0	0	949	280	0
London	2 359	389	861	994	115	0
Moncton/Greater Moncton International	2 977	662	959	1 315	41	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	15 984	10 545	5 157	169	113	0
Montréal/St-Hubert	3 838	143	859	2 667	169	0
Oshawa	1 046	38	31	916	61	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 078	4 586	2 362	1 887	243	0
Pitt Meadows	1 315	0	8	1 078	229	0
Prince George	1 762	203	1 117	206	236	0
Québec/Jean Lesage International	5 266	1 027	3 116	589	534	0
Regina International	3 232	1 312	1 262	576	82	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 800	1 539	2 149	1 021	91	0
Sault Ste. Marie	2 166	42	904	1 184	36	0
St. John's International	2 688	1 099	1 218	31	340	0
St-Jean	243	0	0	228	11	4
Thunder Bay	4 245	419	2 656	1 069	101	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 577	14	4 445	900	218	0
Toronto/Buttonville Municipal	1 630	28	215	1 162	225	0
Toronto/Lester B. Pearson International	30 931	25 717	5 191	23	0	0
Vancouver Harbour	2 685	0	1 414	549	722	0
Vancouver International	21 160	9 957	9 198	1 439	566	0
Victoria International	5 487	815	2 087	2 345	240	0
Whitehorse International	1 011	290	307	210	202	2
Windsor	1 125	132	579	410	4	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 373	4 777	3 323	170	103	0
Winnipeg/St. Andrews	1 960	0	406	1 434	120	0
Yellowknife	2 807	534	1 973	154	146	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	211 015	89 030	72 188	39 867	9 924	6

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs		Hélicoptères	Planeurs
			nombre			
			À pistons			
Brandon Municipal	375	44	197	132	2	0
Campbell River	955	12	587	160	196	0
Castlegar	287	12	222	36	17	0
Charlottetown	572	146	326	60	40	0
Churchill	548	102	431	2	13	0
Cranbrook	754	24	639	83	8	0
Deer Lake	1 144	143	946	20	35	0
Fort Nelson	983	32	296	82	573	0
Fort St. John	1 283	81	831	121	250	0
Grande Prairie	2 037	136	1 068	474	359	0
High Level	354	13	247	56	38	0
Îles-de-la-Madeleine	327	12	305	8	2	0
Inuvik/Mike Zubko	518	90	320	19	89	0
Iqaluit	1 172	379	745	9	39	0
Kamloops	1 780	58	1 039	447	236	0
Kenora	543	11	384	88	60	0
Kingston	954	10	510	391	43	0
Kuujuuaq	718	124	578	0	16	0
La Grande Rivière	719	92	618	6	3	0
La Ronge	1 326	0	1 118	176	32	0
Lethbridge	947	77	517	319	34	0
Lloydminster	641	16	217	368	40	0
Medicine Hat	947	20	547	318	62	0
Mont-Joli	448	14	404	18	12	0
Montréal/Mirabel International	824	557	180	30	57	0
Nanaimo	1 198	20	568	578	32	0
Norman Wells	729	192	284	69	184	0
North Bay	1 158	45	592	215	306	0
Ottawa/Gatineau	801	4	93	518	185	1
Peace River	538	8	368	74	88	0
Penticton	636	9	279	106	242	0
Port Hardy	492	8	306	72	106	0
Prince Albert	1 346	6	1 219	49	72	0
Prince Rupert	193	14	126	5	48	0
Rankin Inlet	770	206	558	6	0	0
Red Deer Regional	1 164	72	443	560	89	0
Rouyn-Noranda	1 097	99	978	16	4	0
Saint John	859	93	612	134	20	0
Sept-Îles	1 778	54	1 435	139	150	0
Sioux Lookout	2 026	2	1 750	256	18	0
Smithers	525	16	436	23	50	0
St. Catharines	496	5	16	331	144	0
Sudbury	2 101	56	1 452	412	181	0
Terrace	1 249	42	779	11	417	0
Thompson	1 980	109	1 601	83	187	0
Timmins	1 891	12	1 775	50	54	0
Val-d'Or	827	122	576	81	48	0
Victoria Harbour	1 724	0	931	70	723	0
Wabush	1 086	22	1 007	18	39	0
Whitecourt	621	4	72	71	473	1
Williams Lake	542	18	419	33	72	0
Total des stations d'information de vol (51)	48 983	3 443	31 947	7 403	6 188	2

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	1 598	217	77	53	36	48	382	9	0	0
Boundary Bay	3 363	169	113	7	0	0	0	0	0	0
Calgary International	561	327	1 371	2 195	670	4 386	7 712	847	214	581
Calgary/Springbank	3 315	288	223	23	2	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 158	184	49	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	467	225	1 617	1 498	425	3 338	4 301	608	127	121
Edmonton/Villeneuve	925	71	85	26	4	0	0	0	0	0
Fort McMurray	885	257	341	454	61	904	633	103	0	0
Fredericton International	2 955	98	81	171	106	312	12	0	0	4
Gander International	595	0	70	444	123	113	63	46	11	6
Halifax/Robert L. Stanfield International	31	175	314	792	839	914	1 869	179	161	81
Hamilton	141	238	134	249	77	43	329	2	370	139
Kelowna	811	69	263	714	63	1 033	803	0	3	0
Kitchener/Waterloo	1 784	45	267	41	13	102	89	0	0	0
Langley	1 208	17	0	4	0	0	0	0	0	0
London	1 058	63	169	139	576	197	141	6	6	4
Moncton/Greater Moncton International	1 346	90	146	238	64	551	229	0	309	4
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	166	80	447	411	2 196	5 759	4 409	1 350	2	1 164
Montréal/St-Hubert	2 319	454	600	358	101	6	0	0	0	0
Oshawa	864	116	25	36	0	0	0	0	5	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 929	101	655	299	682	2 220	2 597	373	42	180
Pitt Meadows	1 160	120	30	5	0	0	0	0	0	0
Prince George	371	77	120	573	28	471	122	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	938	184	610	500	905	1 647	410	0	0	72
Regina International	461	202	317	351	32	1 097	654	0	64	54
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	826	315	566	777	170	1 192	862	0	40	52
Sault Ste. Marie	1 188	77	443	46	221	177	14	0	0	0
St. John's International	28	22	241	517	616	290	715	171	78	10
St-Jean	241	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 017	189	1 823	175	50	772	219	0	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	931	75	194	163	0	4 214	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	1 300	104	188	27	4	7	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	15	135	278	1 360	3 230	5 954	13 507	3 511	183	2 758
Vancouver Harbour	70	1 868	736	4	7	0	0	0	0	0
Vancouver International	265	2 405	658	2 593	893	5 889	5 354	966	240	1 897
Victoria International	2 025	678	133	332	222	1 544	467	54	32	0
Whitehorse International	326	115	123	104	2	72	269	0	0	0
Windsor	345	211	36	90	149	263	29	2	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	159	170	2 125	414	567	1 750	2 341	153	524	170
Winnipeg/St. Andrews	1 481	433	46	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	137	342	532	354	277	630	504	31	0	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	40 763	11 008	16 246	16 537	13 411	45 895	49 036	8 411	2 411	7 297

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	115	17	119	34	8	62	0	20	0	0
Campbell River	314	47	17	513	64	0	0	0	0	0
Castlegar	46	7	18	52	4	160	0	0	0	0
Charlottetown	61	111	6	160	54	58	120	2	0	0
Churchill	13	2	83	2	98	340	6	4	0	0
Cranbrook	40	46	56	442	2	165	0	3	0	0
Deer Lake	49	4	18	390	453	99	131	0	0	0
Fort Nelson	416	54	235	108	126	36	8	0	0	0
Fort St. John	305	52	178	264	131	353	0	0	0	0
Grande Prairie	604	247	377	110	15	616	68	0	0	0
High Level	92	32	111	115	4	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	10	86	97	115	19	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	65	25	228	64	0	46	88	2	0	0
Iqaluit	9	20	221	139	177	276	261	22	2	45
Kamloops	537	82	135	269	11	732	12	2	0	0
Kenora	84	6	446	5	2	0	0	0	0	0
Kingston	406	36	60	346	92	14	0	0	0	0
Kuujuuaq	16	0	450	0	10	142	84	0	0	16
La Grande Rivière	7	4	110	2	183	323	90	0	0	0
La Ronge	85	140	615	173	147	166	0	0	0	0
Lethbridge	320	29	137	436	22	3	0	0	0	0
Lloydminster	317	83	92	135	10	4	0	0	0	0
Medicine Hat	360	32	167	370	4	14	0	0	0	0
Mont-Joli	18	12	94	96	106	122	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	66	62	14	59	10	108	93	0	242	170
Nanaimo	389	322	18	18	30	421	0	0	0	0
Norman Wells	210	104	158	45	2	14	196	0	0	0
North Bay	488	68	368	50	164	8	12	0	0	0
Ottawa/Gatineau	671	28	12	88	2	0	0	0	0	0
Peace River	105	50	266	104	7	6	0	0	0	0
Penticton	297	50	30	99	2	158	0	0	0	0
Port Hardy	54	184	22	112	118	2	0	0	0	0
Prince Albert	47	74	140	431	253	401	0	0	0	0
Prince Rupert	9	10	51	33	32	58	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	6	144	0	74	404	126	8	2	6
Red Deer Regional	587	61	179	301	19	15	0	0	2	0
Rouyn-Noranda	18	2	377	36	410	182	72	0	0	0
Saint John	105	117	90	179	150	207	11	0	0	0
Sept-Îles	177	112	426	252	512	279	20	0	0	0
Sioux Lookout	98	202	1 112	552	60	2	0	0	0	0
Smithers	71	42	56	227	33	96	0	0	0	0
St. Catharines	415	60	16	3	2	0	0	0	0	0
Sudbury	378	162	821	215	216	291	18	0	0	0
Terrace	297	123	136	102	131	460	0	0	0	0
Thompson	201	84	1 147	16	134	398	0	0	0	0
Timmins	57	97	957	7	490	283	0	0	0	0
Val-d'Or	107	18	198	66	274	72	92	0	0	0
Victoria Harbour	5	968	735	2	14	0	0	0	0	0
Wabush	37	20	192	241	352	240	4	0	0	0
Whitecourt	532	23	30	30	2	4	0	0	0	0
Williams Lake	95	12	15	414	6	0	0	0	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	9 795	4 159	11 769	8 004	5 337	7 859	1 512	63	248	237

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	2 358	441	1 388	49	348	74	58
Transfrontaliers	31	3	10	1	17	0	0
Autres internationaux	31	8	10	2	3	8	0
Total	2 420	452	1 408	52	368	82	58
Boundary Bay							
Intérieurs	3 587	8	483	2 231	755	87	23
Transfrontaliers	40	0	1	12	26	0	1
Autres internationaux	25	0	0	0	19	6	0
Total	3 652	8	484	2 243	800	93	24
Calgary International							
Intérieurs	14 846	12 371	1 236	429	673	122	15
Transfrontaliers	3 262	2 891	85	10	273	2	1
Autres internationaux	756	740	1	5	6	0	4
Total	18 864	16 002	1 322	444	952	124	20
Calgary/Springbank							
Intérieurs	3 738	15	761	2 228	703	28	3
Transfrontaliers	80	2	9	5	63	1	0
Autres internationaux	33	0	3	8	21	1	0
Total	3 851	17	773	2 241	787	30	3
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 381	296	99	958	27	1	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	10	1	4	5	0	0	0
Total	1 391	297	103	963	27	1	0
Edmonton International							
Intérieurs	11 014	8 824	985	209	673	270	53
Transfrontaliers	1 411	1 305	19	28	59	0	0
Autres internationaux	302	256	32	8	6	0	0
Total	12 727	10 385	1 036	245	738	270	53
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 080	9	92	650	250	79	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	27	0	3	14	10	0	0
Total	1 111	9	95	664	264	79	0
Fort McMurray							
Intérieurs	3 174	1 887	697	86	481	23	0
Transfrontaliers	64	58	1	1	4	0	0
Autres internationaux	400	12	330	30	27	1	0
Total	3 638	1 957	1 028	117	512	24	0
Fredericton International							
Intérieurs	3 723	647	2 977	4	71	17	7
Transfrontaliers	12	4	1	0	6	0	1
Autres internationaux	4	4	0	0	0	0	0
Total	3 739	655	2 978	4	77	17	8
Gander International							
Intérieurs	1 277	1 147	38	0	17	26	49
Transfrontaliers	85	16	1	5	31	0	32
Autres internationaux	109	28	8	7	34	0	32
Total	1 471	1 191	47	12	82	26	113
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	4 360	3 887	143	4	131	34	161
Transfrontaliers	566	495	5	1	58	1	6
Autres internationaux	429	309	94	3	9	6	8
Total	5 355	4 691	242	8	198	41	175

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	1 135	891	63	98	62	17	4
Transfrontaliers	507	442	15	0	49	1	0
Autres internationaux	80	70	6	0	4	0	0
Total	1 722	1 403	84	98	115	18	4
Kelowna							
Intérieurs	3 310	2 323	376	260	267	70	14
Transfrontaliers	384	284	6	1	92	0	1
Autres internationaux	65	60	3	0	0	2	0
Total	3 759	2 667	385	261	359	72	15
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	2 153	291	1 556	44	254	1	7
Transfrontaliers	167	100	19	1	47	0	0
Autres internationaux	21	14	3	0	4	0	0
Total	2 341	405	1 578	45	305	1	7
Langley							
Intérieurs	1 217	0	35	715	400	65	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	11	0	0	0	7	4	0
Total	1 229	0	35	715	408	69	2
London							
Intérieurs	2 075	790	214	806	204	52	9
Transfrontaliers	229	180	4	0	44	0	1
Autres internationaux	55	50	3	0	2	0	0
Total	2 359	1 020	221	806	250	52	10
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	2 864	1 369	1 257	6	97	133	2
Transfrontaliers	57	51	0	0	6	0	0
Autres internationaux	56	55	1	0	0	0	0
Total	2 977	1 475	1 258	6	103	133	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	8 551	7 412	518	46	443	126	6
Transfrontaliers	5 137	4 630	177	9	318	0	3
Autres internationaux	2 296	2 211	51	12	20	0	2
Total	15 984	14 253	746	67	781	126	11
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	3 715	2 098	484	546	399	126	62
Transfrontaliers	113	15	5	4	86	2	1
Autres internationaux	10	2	0	1	6	1	0
Total	3 838	2 115	489	551	491	129	63
Oshawa							
Intérieurs	1 015	30	42	605	276	51	11
Transfrontaliers	30	6	2	0	22	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 046	37	44	605	298	51	11
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	7 178	4 616	219	1 841	116	308	78
Transfrontaliers	1 466	1 331	24	8	86	9	8
Autres internationaux	434	416	6	1	6	0	5
Total	9 078	6 363	249	1 850	208	317	91
Pitt Meadows							
Intérieurs	1 292	6	421	122	732	11	0
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	15	0	2	0	9	4	0
Total	1 315	6	423	122	749	15	0

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	1 692	1 066	391	14	156	63	2
Transfrontaliers	15	3	0	0	12	0	0
Autres internationaux	55	9	31	0	12	1	2
Total	1 762	1 078	422	14	180	64	4
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	4 548	2 845	959	221	291	219	13
Transfrontaliers	432	368	5	0	59	0	0
Autres internationaux	286	255	10	4	12	1	4
Total	5 266	3 468	974	225	362	220	17
Regina International							
Intérieurs	2 710	1 569	759	37	170	162	13
Transfrontaliers	375	317	1	4	48	0	5
Autres internationaux	147	140	4	2	1	0	0
Total	3 232	2 026	764	43	219	162	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	4 284	2 721	799	200	235	281	48
Transfrontaliers	373	310	14	2	47	0	0
Autres internationaux	143	129	0	0	12	2	0
Total	4 800	3 160	813	202	294	283	48
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 149	891	29	1 134	47	38	10
Transfrontaliers	15	5	2	0	7	0	1
Autres internationaux	2	0	0	2	0	0	0
Total	2 166	896	31	1 136	54	38	11
St. John's International							
Intérieurs	2 409	1 936	269	2	33	140	29
Transfrontaliers	108	55	2	2	15	0	34
Autres internationaux	171	65	45	4	12	1	44
Total	2 688	2 056	316	8	60	141	107
St-Jean							
Intérieurs	242	15	61	32	106	3	25
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	243	15	61	32	107	3	25
Thunder Bay							
Intérieurs	4 133	2 797	164	937	126	84	25
Transfrontaliers	84	65	2	0	16	0	1
Autres internationaux	28	25	0	0	1	2	0
Total	4 245	2 887	166	937	143	86	26
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 422	3 242	276	749	140	6	9
Transfrontaliers	1 145	1 118	5	0	22	0	0
Autres internationaux	10	1	9	0	0	0	0
Total	5 577	4 361	290	749	162	6	9
Toronto/Buttontville Municipal							
Intérieurs	1 550	122	1 018	25	312	73	0
Transfrontaliers	77	8	8	2	59	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	1 630	130	1 026	27	374	73	0
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	12 636	12 083	237	13	284	8	11
Transfrontaliers	13 141	11 864	665	9	597	0	6
Autres internationaux	5 154	4 575	516	3	57	0	3
Total	30 931	28 522	1 418	25	938	8	20

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Vancouver Harbour							
Intérieurs	2 658	2 442	187	0	25	0	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	27	13	11	0	2	0	1
Total	2 685	2 455	198	0	27	0	5
Vancouver International							
Intérieurs	15 387	13 381	1 596	48	260	91	11
Transfrontaliers	4 066	3 746	48	38	233	0	1
Autres internationaux	1 707	1 603	27	47	14	16	0
Total	21 160	18 730	1 671	133	507	107	12
Victoria International							
Intérieurs	4 953	2 056	1 912	86	730	31	138
Transfrontaliers	459	376	15	0	66	0	2
Autres internationaux	75	42	10	0	15	0	8
Total	5 487	2 474	1 937	86	811	31	148
Whitehorse International							
Intérieurs	964	545	226	4	135	40	14
Transfrontaliers	12	1	1	0	8	0	2
Autres internationaux	35	19	13	0	3	0	0
Total	1 011	565	240	4	146	40	16
Windsor							
Intérieurs	1 011	419	448	10	121	10	3
Transfrontaliers	90	30	25	5	30	0	0
Autres internationaux	24	18	3	0	3	0	0
Total	1 125	467	476	15	154	10	3
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	7 048	6 027	257	26	141	360	237
Transfrontaliers	1 031	913	21	16	68	3	10
Autres internationaux	294	285	4	0	5	0	0
Total	8 373	7 225	282	42	214	363	247
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	1 954	315	1 110	344	185	0	0
Transfrontaliers	4	0	2	0	2	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	1 960	317	1 112	344	187	0	0
Yellowknife							
Intérieurs	2 556	2 321	42	52	14	50	77
Transfrontaliers	2	0	0	0	1	0	1
Autres internationaux	249	155	54	12	6	0	22
Total	2 807	2 476	96	64	21	50	100
Total des tours de NAV CANADA (41)							
Intérieurs	162 349	106 151	24 824	15 871	10 890	3 380	1 233
Transfrontaliers	35 083	30 992	1 200	164	2 590	19	118
Autres internationaux	13 583	11 573	1 297	170	352	56	135
Total	211 015	148 716	27 321	16 205	13 832	3 455	1 486

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	364	89	148	10	41	54	22
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	375	89	148	10	52	54	22
Campbell River							
Intérieurs	870	573	20	58	200	17	2
Transfrontaliers	13	0	0	0	13	0	0
Autres internationaux	72	0	15	4	48	5	0
Total	955	573	35	62	261	22	2
Castlegar							
Intérieurs	267	214	11	20	18	4	0
Transfrontaliers	14	6	0	0	8	0	0
Autres internationaux	6	0	4	0	2	0	0
Total	287	220	15	20	28	4	0
Charlottetown							
Intérieurs	558	450	13	2	51	42	0
Transfrontaliers	7	1	1	0	5	0	0
Autres internationaux	7	6	0	0	1	0	0
Total	572	457	14	2	57	42	0
Churchill							
Intérieurs	539	517	11	2	2	4	3
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	9	0	8	0	0	0	1
Total	548	517	19	2	2	4	4
Cranbrook							
Intérieurs	737	655	2	2	61	4	13
Transfrontaliers	16	0	0	2	14	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	754	655	3	4	75	4	13
Deer Lake							
Intérieurs	1 142	1 051	22	0	23	44	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	1	1	0	0	0	0
Total	1 144	1 052	23	0	23	44	2
Fort Nelson							
Intérieurs	947	306	579	10	45	2	5
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	36	0	36	0	0	0	0
Total	983	306	615	10	45	2	5
Fort St. John							
Intérieurs	1 058	753	186	11	93	10	5
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	225	1	187	8	28	0	1
Total	1 283	754	373	19	121	10	6
Grande Prairie							
Intérieurs	1 720	962	405	32	306	15	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	316	3	145	86	80	2	0
Total	2 037	965	550	118	387	17	0
High Level							
Intérieurs	346	283	28	5	14	16	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	8	0	6	2	0	0	0
Total	354	283	34	7	14	16	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	325	275	10	0	0	40	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	327	277	10	0	0	40	0
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	492	401	65	0	0	20	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	26	2	24	0	0	0	0
Total	518	403	89	0	0	20	6
Iqaluit							
Intérieurs	1 057	977	11	4	17	38	10
Transfrontaliers	17	6	0	4	3	0	4
Autres internationaux	98	35	32	7	17	2	5
Total	1 172	1 018	43	15	37	40	19
Kamloops							
Intérieurs	1 736	850	486	158	178	56	8
Transfrontaliers	36	8	4	0	24	0	0
Autres internationaux	8	2	0	0	2	4	0
Total	1 780	860	490	158	204	60	8
Kenora							
Intérieurs	522	321	58	116	13	2	12
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	19	1	18	0	0	0	0
Total	543	322	76	116	15	2	12
Kingston							
Intérieurs	924	473	186	98	159	8	0
Transfrontaliers	22	2	3	0	15	2	0
Autres internationaux	8	0	5	0	3	0	0
Total	954	475	194	98	177	10	0
Kuujuuaq							
Intérieurs	713	662	19	0	8	24	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	5	0	5	0	0	0	0
Total	718	662	24	0	8	24	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	718	603	95	0	12	4	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	719	603	96	0	12	4	4
La Ronge							
Intérieurs	1 320	1 209	4	0	47	60	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	6	6	0	0	0	0	0
Total	1 326	1 215	4	0	47	60	0
Lethbridge							
Intérieurs	886	472	38	202	132	18	24
Transfrontaliers	55	7	14	4	29	0	1
Autres internationaux	6	0	1	2	3	0	0
Total	947	479	53	208	164	18	25
Lloydminster							
Intérieurs	622	249	230	13	112	8	10
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	17	0	11	1	5	0	0
Total	641	249	241	14	119	8	10

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Medicine Hat							
Intérieurs	934	518	84	222	86	4	20
Transfrontaliers	7	0	0	0	7	0	0
Autres internationaux	6	0	4	1	1	0	0
Total	947	518	88	223	94	4	20
Mont-Joli							
Intérieurs	441	334	55	2	22	28	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	7	0	1	0	6	0	0
Total	448	334	56	2	28	28	0
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	604	442	20	7	119	4	12
Transfrontaliers	204	194	2	0	8	0	0
Autres internationaux	16	0	2	0	14	0	0
Total	824	636	24	7	141	4	12
Nanaimo							
Intérieurs	1 168	507	355	12	277	17	0
Transfrontaliers	19	4	2	0	12	0	1
Autres internationaux	11	0	3	0	7	1	0
Total	1 198	511	360	12	296	18	1
Norman Wells							
Intérieurs	726	517	178	3	10	14	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	3	0	3	0	0	0	0
Total	729	517	181	3	10	14	4
North Bay							
Intérieurs	1 146	603	129	241	155	10	8
Transfrontaliers	3	2	0	0	1	0	0
Autres internationaux	9	1	4	0	2	2	0
Total	1 158	606	133	241	158	12	8
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	776	124	46	237	354	11	4
Transfrontaliers	8	2	0	0	6	0	0
Autres internationaux	17	0	3	1	13	0	0
Total	801	126	49	238	373	11	4
Peace River							
Intérieurs	475	402	28	1	30	12	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	63	0	42	5	13	1	2
Total	538	402	70	6	43	13	4
Penticton							
Intérieurs	620	253	191	39	109	18	10
Transfrontaliers	9	0	1	0	8	0	0
Autres internationaux	7	0	5	0	0	2	0
Total	636	253	197	39	117	20	10
Port Hardy							
Intérieurs	468	340	8	2	45	67	6
Transfrontaliers	7	0	0	0	7	0	0
Autres internationaux	17	2	2	0	6	7	0
Total	492	342	10	2	58	74	6
Prince Albert							
Intérieurs	1 330	1 186	7	4	40	93	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	14	4	0	0	9	1	0
Total	1 346	1 190	7	4	51	94	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	187	168	3	0	3	13	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	3	1	0	0	1	1	0
Total	193	169	3	0	7	14	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	760	682	14	0	6	4	54
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	10	0	0	0	0	0	10
Total	770	682	14	0	6	4	64
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 079	360	256	109	344	10	0
Transfrontaliers	17	1	5	0	10	1	0
Autres internationaux	68	2	14	7	43	2	0
Total	1 164	363	275	116	397	13	0
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 092	854	131	2	73	32	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	5	4	0	0	1	0	0
Total	1 097	858	131	2	74	32	0
Saint John							
Intérieurs	790	572	38	38	141	0	1
Transfrontaliers	51	2	2	0	47	0	0
Autres internationaux	18	11	0	0	6	0	1
Total	859	585	40	38	194	0	2
Sept-Îles							
Intérieurs	1 680	1 207	329	19	58	67	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	97	3	84	1	8	1	0
Total	1 778	1 210	413	20	67	68	0
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 011	1 690	134	154	2	31	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	15	1	6	1	0	7	0
Total	2 026	1 691	140	155	2	38	0
Smithers							
Intérieurs	519	380	92	10	20	17	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	6	6	0	0	0	0	0
Total	525	386	92	10	20	17	0
St. Catharines							
Intérieurs	479	7	314	6	148	4	0
Transfrontaliers	16	0	0	0	16	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	496	7	315	6	164	4	0
Sudbury							
Intérieurs	2 060	1 436	174	265	156	29	0
Transfrontaliers	15	3	1	0	11	0	0
Autres internationaux	26	1	23	0	2	0	0
Total	2 101	1 440	198	265	169	29	0
Terrace							
Intérieurs	1 234	650	499	5	43	37	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	11	3	8	0	0	0	0
Total	1 249	653	507	5	47	37	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	1 951	1 550	214	2	16	169	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	29	0	29	0	0	0	0
Total	1 980	1 550	243	2	16	169	0
Timmins							
Intérieurs	1 889	1 721	44	14	69	41	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	1 891	1 721	45	14	70	41	0
Val-d'Or							
Intérieurs	797	639	36	6	87	27	2
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	29	8	6	4	10	1	0
Total	827	648	42	10	97	28	2
Victoria Harbour							
Intérieurs	1 573	1 484	1	0	3	74	11
Transfrontaliers	134	134	0	0	0	0	0
Autres internationaux	17	3	0	0	0	11	3
Total	1 724	1 621	1	0	3	85	14
Wabush							
Intérieurs	1 064	940	74	4	36	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	22	1	21	0	0	0	0
Total	1 086	941	95	4	36	10	0
Whitecourt							
Intérieurs	437	46	45	262	76	8	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	183	0	48	128	7	0	0
Total	621	46	93	390	84	8	0
Williams Lake							
Intérieurs	532	413	41	2	66	10	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	6	0	3	0	3	0	0
Total	542	413	44	2	73	10	0
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	46 685	32 370	6 167	2 411	4 126	1 351	260
Transfrontaliers	700	373	35	10	273	3	6
Autres internationaux	1 598	110	813	258	344	50	23
Total	48 983	32 853	7 015	2 679	4 743	1 404	289

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	7 244	13	11	91	7	519
Boundary Bay	11	9 172	1	13	112	8	640
Calgary International	3	18 934	13	18	64	12	809
Calgary/Springbank	8	10 363	26	14	122	26	740
Chicoutimi/St-Honoré	21	5 603	18	18	116	13	692
Edmonton International	5	13 353	20	11	73	4	615
Edmonton/Villeneuve	25	4 397	25	13	74	1	386
Fort McMurray	29	3 890	19	16	30	19	207
Fredericton International	12	8 859	21	11	70	3	502
Gander International	33	2 857	4	19	36	5	302
Halifax/Robert L. Stanfield International	20	5 671	10	14	48	11	261
Hamilton	37	2 268	25	19	24	12	149
Kelowna	19	5 701	4	14	70	4	296
Kitchener/Waterloo	22	5 393	13	11	81	3	503
Langley	31	3 325	12	15	53	26	253
London	26	4 357	28	20	70	28	400
Moncton/Greater Moncton International	24	4 631	7	17	42	7	333
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 090	25	18	62	28	745
Montréal/St-Hubert	9	9 334	13	11	118	20	1 108
Oshawa	38	1 960	10	12	53	15	227
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	11 728	4	15	74	4	627
Pitt Meadows	28	4 045	7	12	86	8	395
Prince George	36	2 486	27	11	54	27	190
Québec/Jean Lesage International	16	7 010	20	15	62	20	503
Regina International	27	4 046	20	19	48	7	229
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	17	6 774	17	11	53	18	383
Sault Ste. Marie	23	5 176	4	19	102	4	410
St. John's International	34	2 822	4	15	29	4	187
St-Jean	41	969	20	11	28	4	131
Thunder Bay	13	7 864	4	21	96	4	678
Toronto/Billy Bishop Toronto City	15	7 051	2	14	60	2	406
Toronto/Buttonville Municipal	32	3 244	13	15	65	13	455
Toronto/Lester B. Pearson International	1	30 999	27	19	95	28	1 273
Vancouver Harbour	35	2 693	6	16	25	6	152
Vancouver International	2	21 270	11	8	78	21	872
Victoria International	7	10 859	7	13	99	21	762
Whitehorse International	40	1 261	22	14	23	21	98
Windsor	39	1 599	11	15	33	11	146
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10	9 197	18	11	42	18	458
Winnipeg/St. Andrews	18	5 958	12	15	68	17	415
Yellowknife	30	3 397	21	13	38	26	187

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	33	904	7	13	44	7	115
Campbell River	19	1 401	6	15	26	3	117
Castlegar	49	345	19	16	20	19	37
Charlottetown	39	684	6	20	14	6	59
Churchill	44	548	7	19	5	27	34
Cranbrook	37	770	23	17	8	19	36
Deer Lake	24	1 226	12	13	17	18	78
Fort Nelson	28	1 111	25	16	24	25	95
Fort St. John	22	1 369	28	16	30	25	89
Grande Prairie	1	2 969	6	14	53	25	171
High Level	48	402	22	14	18	18	42
Îles-de-la-Madeleine	50	333	15	13	4	27	21
Inuvik/Mike Zubko	46	524	10	19	10	13	43
Iqaluit	25	1 182	24	14	11	14	57
Kamloops	5	2 468	19	14	43	22	201
Kenora	40	671	8	12	16	18	49
Kingston	20	1 400	15	10	40	28	107
Kuujuuaq	34	802	10	16	13	25	51
La Grande Rivière	38	753	20	16	16	20	43
La Ronge	16	1 424	21	11	17	6	85
Lethbridge	21	1 397	5	13	31	15	109
Lloydminster	30	1 025	26	14	37	1	78
Medicine Hat	17	1 415	1	10	35	1	115
Mont-Joli	47	458	5	18	6	18	28
Montréal/Mirabel International	3	2 576	13	11	49	13	243
Nanaimo	14	1 548	19	11	28	19	99
Norman Wells	36	779	6	18	11	5	55
North Bay	9	2 030	12	10	34	5	183
Ottawa/Gatineau	4	2 531	3	14	71	26	233
Peace River	43	552	4	14	6	6	43
Penticton	23	1 352	18	13	25	25	113
Port Hardy	45	534	4	15	12	3	34
Prince Albert	15	1 488	4	13	26	4	99
Prince Rupert	51	193	8	12	6	6	16
Rankin Inlet	35	788	20	11	12	19	55
Red Deer Regional	12	1 872	1	16	49	1	133
Rouyn-Noranda	27	1 119	28	12	13	18	76
Saint John	26	1 167	12	19	44	12	140
Sept-Îles	6	2 082	15	15	32	15	205
Sioux Lookout	8	2 054	24	11	15	10	112
Smithers	42	561	7	14	15	3	40
St. Catharines	31	978	26	11	30	17	96
Sudbury	2	2 793	10	15	35	10	193
Terrace	18	1 407	12	10	20	12	105
Thompson	7	2 060	20	15	18	4	112
Timmins	10	2 013	12	14	28	12	136
Val-d'Or	32	953	1	9	17	25	53
Victoria Harbour	13	1 742	9	18	24	6	102
Wabush	29	1 098	11	11	12	13	62
Whitecourt	11	1 941	14	11	53	14	188
Williams Lake	41	566	26	14	10	26	33

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	25	2 420	27	10	25	26	200
Boundary Bay	18	3 652	8	14	45	8	304
Calgary International	3	18 864	13	18	64	12	803
Calgary/Springbank	14	3 851	15	10	36	15	269
Chicoutimi/St-Honoré	34	1 391	13	13	16	13	118
Edmonton International	5	12 727	20	8	50	26	580
Edmonton/Villeneuve	38	1 111	15	13	14	1	76
Fort McMurray	19	3 638	19	16	30	19	207
Fredericton International	17	3 739	19	14	24	18	202
Gander International	33	1 471	5	14	11	4	90
Halifax/Robert L. Stanfield International	10	5 355	10	14	22	26	241
Hamilton	31	1 722	11	7	10	12	105
Kelowna	16	3 759	5	13	21	25	171
Kitchener/Waterloo	27	2 341	4	14	30	3	243
Langley	36	1 229	2	14	18	7	108
London	26	2 359	28	14	24	28	166
Moncton/Greater Moncton International	21	2 977	6	9	19	6	186
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	15 984	25	18	62	28	715
Montréal/St-Hubert	15	3 838	20	12	44	20	398
Oshawa	39	1 046	8	12	21	8	115
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	9 078	6	9	42	28	433
Pitt Meadows	35	1 315	8	16	21	8	139
Prince George	30	1 762	7	9	17	21	85
Québec/Jean Lesage International	11	5 266	19	17	27	20	277
Regina International	20	3 232	7	15	16	7	151
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	12	4 800	17	14	27	18	239
Sault Ste. Marie	28	2 166	4	10	19	4	142
St. John's International	23	2 688	7	10	13	18	131
St-Jean	41	243	4	15	8	4	27
Thunder Bay	13	4 245	5	15	27	7	225
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8	5 577	17	13	30	28	283
Toronto/Buttonville Municipal	32	1 630	17	13	24	13	179
Toronto/Lester B. Pearson International	1	30 931	28	18	94	28	1 271
Vancouver Harbour	24	2 685	6	16	25	6	148
Vancouver International	2	21 160	11	8	78	14	857
Victoria International	9	5 487	21	10	37	21	328
Whitehorse International	40	1 011	22	14	21	22	73
Windsor	37	1 125	15	15	11	13	77
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	8 373	11	16	34	14	357
Winnipeg/St. Andrews	29	1 960	1	13	19	3	111
Yellowknife	22	2 807	12	9	19	12	136

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	47	375	7	13	6	7	27
Campbell River	21	955	6	14	10	6	61
Castlegar	50	287	16	15	7	6	24
Charlottetown	37	572	6	11	6	6	39
Churchill	38	548	7	19	5	27	34
Cranbrook	30	754	8	16	5	19	36
Deer Lake	17	1 144	19	8	9	5	56
Fort Nelson	20	983	12	10	13	24	64
Fort St. John	11	1 283	17	11	17	27	70
Grande Prairie	2	2 037	25	15	19	25	125
High Level	48	354	27	16	6	27	25
Îles-de-la-Madeleine	49	327	15	13	4	3	19
Inuvik/Mike Zubko	43	518	10	19	8	13	43
Iqaluit	14	1 172	24	14	11	7	56
Kamloops	6	1 780	12	14	14	5	87
Kenora	39	543	5	18	6	18	35
Kingston	22	954	17	13	14	17	64
Kuujuuaq	33	718	3	12	7	19	38
La Grande Rivière	32	719	20	16	12	13	38
La Ronge	10	1 326	27	9	13	6	75
Lethbridge	24	947	15	16	14	15	63
Lloydminster	34	641	4	18	13	6	52
Medicine Hat	23	947	1	10	11	20	64
Mont-Joli	46	448	5	18	6	18	28
Montréal/Mirabel International	27	824	3	22	6	25	50
Nanaimo	13	1 198	19	11	14	19	71
Norman Wells	31	729	17	12	11	5	47
North Bay	16	1 158	11	15	14	11	91
Ottawa/Gatineau	28	801	17	12	17	17	80
Peace River	41	538	4	14	6	6	43
Penticton	35	636	12	14	10	12	46
Port Hardy	45	492	26	16	6	3	26
Prince Albert	9	1 346	11	13	14	19	77
Prince Rupert	51	193	8	12	6	6	16
Rankin Inlet	29	770	20	11	12	19	55
Red Deer Regional	15	1 164	15	12	14	1	81
Rouyn-Noranda	18	1 097	11	16	11	11	73
Saint John	25	859	10	19	7	10	44
Sept-Îles	7	1 778	18	16	13	13	101
Sioux Lookout	3	2 026	10	8	13	10	112
Smithers	42	525	25	11	8	5	34
St. Catharines	44	496	15	15	13	17	54
Sudbury	1	2 101	11	15	16	11	122
Terrace	12	1 249	28	14	11	28	65
Thompson	4	1 980	4	16	13	4	98
Timmins	5	1 891	24	10	13	25	96
Val-d'Or	26	827	25	8	7	25	53
Victoria Harbour	8	1 724	9	18	24	5	99
Wabush	19	1 086	11	11	12	11	58
Whitecourt	36	621	4	15	8	18	45
Williams Lake	40	542	26	9	8	5	28

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	4 824	13	11	82	7	358
Boundary Bay	2	5 520	1	13	76	6	392
Calgary International	39	70	27	14	6	7	10
Calgary/Springbank	1	6 512	26	14	88	26	506
Chicoutimi/St-Honoré	7	4 212	18	18	114	13	574
Edmonton International	29	626	20	11	40	4	78
Edmonton/Villeneuve	10	3 286	25	13	64	1	310
Fort McMurray	34	252	20	15	18	21	40
Fredericton International	5	5 120	21	11	54	3	310
Gander International	23	1 386	4	19	32	5	212
Halifax/Robert L. Stanfield International	33	316	10	14	26	25	42
Hamilton	31	546	25	19	20	28	60
Kelowna	18	1 942	4	14	54	4	170
Kitchener/Waterloo	11	3 052	3	20	62	11	332
Langley	15	2 096	12	15	42	26	166
London	16	1 998	28	20	62	28	234
Moncton/Greater Moncton International	20	1 654	7	17	30	7	164
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	38	106	6	12	16	6	32
Montréal/St-Hubert	3	5 496	4	18	98	20	710
Oshawa	24	914	8	14	32	15	130
Ottawa/Macdonald-Cartier International	14	2 650	3	15	42	17	216
Pitt Meadows	13	2 730	7	12	70	8	256
Prince George	28	724	27	11	50	27	116
Québec/Jean Lesage International	19	1 744	1	15	48	20	226
Regina International	26	814	20	19	36	7	78
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	17	1 974	17	11	38	18	144
Sault Ste. Marie	12	3 010	15	19	98	4	268
St. John's International	36	134	4	15	24	4	60
St-Jean	27	726	20	11	26	4	104
Thunder Bay	9	3 619	4	21	90	4	462
Toronto/Billy Bishop Toronto City	22	1 474	2	14	38	2	194
Toronto/Buttonville Municipal	21	1 614	4	12	48	13	276
Toronto/Lester B. Pearson International	40	68	5	14	6	1	16
Vancouver Harbour	41	8	6	15	4	6	4
Vancouver International	37	110	21	12	18	21	30
Victoria International	4	5 372	7	13	80	21	434
Whitehorse International	35	250	21	13	16	21	48
Windsor	32	474	17	14	26	11	84
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	25	824	18	11	24	18	106
Winnipeg/St. Andrews	8	3 998	4	19	60	4	316
Yellowknife	30	590	21	13	28	21	72

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	10	529	7	13	38	7	88
Campbell River	14	446	3	9	18	3	60
Castlegar	32	58	19	16	18	19	22
Charlottetown	26	112	6	20	14	1	20
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	43	16	23	17	4	27	6
Deer Lake	30	82	25	10	12	18	26
Fort Nelson	22	128	25	16	18	25	36
Fort St. John	28	86	28	16	20	25	24
Grande Prairie	4	932	6	14	44	21	96
High Level	34	48	22	14	16	18	24
Îles-de-la-Madeleine	49	6	24	13	2	24	4
Inuvik/Mike Zubko	48	6	2	11	2	2	2
Iqaluit	46	10	15	19	6	15	6
Kamloops	9	688	19	14	32	22	128
Kenora	23	128	8	12	16	8	20
Kingston	15	446	15	10	36	15	64
Kuujuuaq	29	84	21	18	8	25	22
La Grande Rivière	37	34	20	16	4	20	8
La Ronge	27	98	21	12	12	21	18
Lethbridge	13	450	5	13	22	27	52
Lloydminster	16	384	26	14	32	1	50
Medicine Hat	12	468	7	16	28	1	62
Mont-Joli	47	10	4	10	2	4	2
Montréal/Mirabel International	1	1 752	13	11	46	13	198
Nanaimo	17	350	8	13	14	8	38
Norman Wells	33	50	6	18	8	6	12
North Bay	5	872	12	10	26	12	110
Ottawa/Gatineau	2	1 730	3	14	64	26	200
Peace River	44	14	7	17	4	7	4
Penticton	6	716	18	13	20	25	82
Port Hardy	35	42	3	17	8	2	8
Prince Albert	21	142	4	13	14	4	38
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	42	18	26	10	4	8	4
Red Deer Regional	7	708	14	16	38	14	70
Rouyn-Noranda	40	22	28	12	8	28	8
Saint John	18	308	12	19	40	12	96
Sept-Îles	19	304	15	8	28	15	156
Sioux Lookout	38	28	7	19	6	24	10
Smithers	36	36	7	14	12	3	14
St. Catharines	11	482	26	11	26	13	62
Sudbury	8	692	10	15	26	10	88
Terrace	20	158	12	10	16	12	44
Thompson	31	80	20	15	14	26	22
Timmins	25	122	12	14	22	12	62
Val-d'Or	24	126	1	9	14	1	28
Victoria Harbour	41	18	6	13	6	6	6
Wabush	45	12	13	10	8	13	10
Whitecourt	3	1 320	13	14	48	14	152
Williams Lake	39	24	17	19	6	17	6

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	4 824	13	11	82	7	358
Boundary Bay	2	5 520	1	13	76	6	392
Calgary International	39	70	27	14	6	7	10
Calgary/Springbank	1	6 512	26	14	88	26	506
Chicoutimi/St-Honoré	7	4 212	18	18	114	13	574
Edmonton International	29	624	20	11	40	4	78
Edmonton/Villeneuve	10	3 286	25	13	64	1	310
Fort McMurray	34	250	20	15	18	21	40
Fredericton International	5	5 120	21	11	54	3	310
Gander International	23	1 386	4	19	32	5	212
Halifax/Robert L. Stanfield International	33	310	10	14	26	11	40
Hamilton	31	546	25	19	20	28	60
Kelowna	17	1 942	4	14	54	4	170
Kitchener/Waterloo	11	3 052	3	20	62	11	332
Langley	15	2 096	12	15	42	26	166
London	16	1 992	28	20	62	28	234
Moncton/Greater Moncton International	20	1 638	7	17	30	7	164
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	38	106	6	12	16	6	32
Montréal/St-Hubert	3	5 496	4	18	98	20	710
Oshawa	24	914	8	14	32	15	130
Ottawa/Macdonald-Cartier International	14	2 648	3	15	42	17	216
Pitt Meadows	13	2 730	7	12	70	8	256
Prince George	27	724	27	11	50	27	116
Québec/Jean Lesage International	19	1 744	1	15	48	20	226
Regina International	28	658	20	19	36	7	62
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	18	1 910	17	11	38	18	144
Sault Ste. Marie	12	3 010	15	19	98	4	268
St. John's International	36	134	4	15	24	4	60
St-Jean	26	726	20	11	26	4	104
Thunder Bay	9	3 617	4	21	90	4	462
Toronto/Billy Bishop Toronto City	22	1 474	2	14	38	2	194
Toronto/Buttonville Municipal	21	1 614	4	12	48	13	276
Toronto/Lester B. Pearson International	40	68	5	14	6	1	16
Vancouver Harbour	41	8	6	15	4	6	4
Vancouver International	37	110	21	12	18	21	30
Victoria International	4	5 368	7	13	80	21	434
Whitehorse International	35	246	20	14	12	21	44
Windsor	32	474	17	14	26	11	84
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	25	824	18	11	24	18	106
Winnipeg/St. Andrews	8	3 998	4	19	60	4	316
Yellowknife	30	590	21	13	28	21	72

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	10	529	7	13	38	7	88
Campbell River	14	446	3	9	18	3	60
Castlegar	32	56	19	16	18	19	22
Charlottetown	26	104	6	20	14	1	20
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	43	16	23	17	4	27	6
Deer Lake	30	82	25	10	12	18	26
Fort Nelson	22	128	25	16	18	25	36
Fort St. John	28	86	28	16	20	25	24
Grande Prairie	4	932	6	14	44	21	96
High Level	34	48	22	14	16	18	24
Îles-de-la-Madeleine	48	6	24	13	2	24	4
Inuvik/Mike Zubko	49	6	2	11	2	2	2
Iqaluit	46	10	15	19	6	15	6
Kamloops	9	688	19	14	32	22	128
Kenora	23	128	8	12	16	8	20
Kingston	15	444	15	10	36	15	64
Kuujuuaq	29	84	21	18	8	25	22
La Grande Rivière	37	34	20	16	4	20	8
La Ronge	27	98	21	12	12	21	18
Lethbridge	13	450	5	13	22	27	52
Lloydminster	16	384	26	14	32	1	50
Medicine Hat	12	468	7	16	28	1	62
Mont-Joli	47	10	4	10	2	4	2
Montréal/Mirabel International	2	1 726	13	11	46	13	198
Nanaimo	17	350	8	13	14	8	38
Norman Wells	33	50	6	18	8	6	12
North Bay	5	868	12	10	26	12	110
Ottawa/Gatineau	1	1 730	3	14	64	26	200
Peace River	44	14	7	17	4	7	4
Penticton	6	716	18	13	20	25	82
Port Hardy	35	42	3	17	8	2	8
Prince Albert	21	142	4	13	14	4	38
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	41	18	26	10	4	8	4
Red Deer Regional	7	708	14	16	38	14	70
Rouyn-Noranda	40	22	28	12	8	28	8
Saint John	18	308	12	19	40	12	96
Sept-Îles	19	304	15	8	28	15	156
Sioux Lookout	38	28	7	19	6	24	10
Smithers	36	36	7	14	12	3	14
St. Catharines	11	482	26	11	26	13	62
Sudbury	8	692	10	15	26	10	88
Terrace	20	158	12	10	16	12	44
Thompson	31	80	20	15	14	26	22
Timmins	25	122	12	14	22	12	62
Val-d'Or	24	126	1	9	14	1	28
Victoria Harbour	42	18	6	13	6	6	6
Wabush	45	12	13	10	8	13	10
Whitecourt	3	1 320	13	14	48	14	152
Williams Lake	39	24	17	19	6	17	6

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	0	0	0	0	0	0	0
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	9	2	21	13	2	21	2
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	8	2	27	12	2	27	2
Fredericton International	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	4	6	3	13	2	3	2
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	0	0	0	0	0	0	0
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	5	6	15	13	6	15	6
Moncton/Greater Moncton International	3	16	21	10	8	21	8
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10	2	15	8	2	15	2
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	0	0	0	0	0	0	0
Regina International	1	156	4	13	8	4	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	64	1	19	22	1	22
Sault Ste. Marie	0	0	0	0	0	0	0
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	11	2	25	14	2	25	2
Toronto/Billy Bishop Toronto City	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	7	4	1	12	4	1	4
Whitehorse International	6	4	21	13	4	21	4
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	4	2	22	13	2	22	2
Charlottetown	2	8	3	13	2	7	4
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0
Kingston	5	2	11	14	2	11	2
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	0	0	0	0	0	0	0
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	1	26	20	16	10	20	14
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	3	4	9	14	2	9	2
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	0	0	0	0	0	0	0
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative

(données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Le 24 février 2014, une violente tempête hivernale, avec températures en dessous du point de congélation, a frappé la côte sud-ouest de la Colombie-Britannique, provoquant des annulations de vols et des délais à l'aéroport Vancouver International et l'aéroport Victoria International.

Le 7 janvier 2014, un arrêt des activités a été décrété à l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson à cause du froid extrême, ce qui a empêché les vols nord-américains d'atterrir pour une période d'environ 8 heures.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé en grande partie l'Ontario, le Québec et les provinces Maritimes en décembre 2013, provoquant des retards et des annulations de vols de part et d'autre du pays.

Le 30 novembre 2013, à 16h49, l'aéroport Edmonton City Centre a officiellement fermé ses portes.

Le 25 novembre 2013, Air Canada rouge a lancé un service annuel entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Orlando, Floride, avec trois départs quotidiens. Deux autres départs quotidiens ont été ajoutés à partir du 14 décembre 2013.

Le 28 octobre 2013, Westjet a lancé un nouveau service saisonnier sans escale entre l'aéroport Calgary International et l'aéroport Miami International. Le transporteur va offrir un service quatre fois par semaine, jusqu'au 14 décembre. À partir du 16 décembre, le service augmente à six fois par semaine.

Le 27 octobre 2013, Air Canada rouge a lancé un service entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Las Vegas. Le transporteur va offrir dix vols par semaine, durant la saison d'hiver 2013-2014.

En juillet 2013, Air Canada a lancé les activités de son nouveau transporteur loisirs Air Canada rouge. En partance des aéroports Toronto/Lester B. Pearson International et Montréal/Pierre Elliott Trudeau International, le nouveau transporteur desservira au départ trois destinations en Europe et dix destinations dans les Caraïbes et en Amérique latine.

Le 24 juin 2013, Westjet a lancé en opération son nouveau transporteur régional, Westjet Encore. La nouvelle compagnie aérienne a débutée ses vols à Fort St. John, Nanaimo, Vancouver et Victoria en Colombie-Britannique et Saskatoon en Saskatchewan.

À partir d'avril 2013, Porter Airlines a ajouté un quatrième vol aller-retour hebdomadaire entre l'aéroport Toronto/Billy Bishop Toronto City et Windsor.

En avril 2013, Westjet a accru son service d'été à partir de l'aéroport d'Hamilton en ajoutant des vols quotidiens sans escale vers Edmonton, Halifax, Moncton et Winnipeg.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé l'Est du Canada et les provinces Maritimes en décembre 2012, provoquant de nombreux retards et annulations de vols.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis. Pour des raisons opérationnelles, tous les poids sont arrondis vers le haut, à la prochaine tranche de 1 000 kilogrammes. Ainsi, 3 200 kilogrammes devient 4 000 kilogrammes.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Niveau I. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.

Niveau II. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 100 000 passagers payants ou plus mais moins de 2 millions, ou 50 000 tonnes métriques de fret ou plus mais moins de 400 000.

Niveau III. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Niveau IV. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I, II ou III qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de moins de 2 millions de dollars pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.